

## Ces groupes de travail :

- sont composés des représentants désignés par chaque niveau de pouvoir ;
- sont présidés par le Secrétaire du Comité ou de la conférence concernée ;
- disposent des services du Secrétariat central ou de services administratifs ou organismes propres.

(S - C - 21358)

## Règlement d'ordre intérieur du Comité de concertation

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent règlement d'ordre intérieur, il faut entendre par « le Comité », le Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art. 2. Le Comité est présidé par le Premier Ministre.

Art. 3. Le secrétariat est organisé par le Comité sur proposition du Premier Ministre.

Art. 4. Sans préjudice de l'article 7, le Comité se réunit le premier mardi de chaque mois et, dans l'intervalle, soit de sa propre initiative, soit à la demande de son Président ou du Ministre-Président d'un Gouvernement.

Art. 5 § 1<sup>er</sup>. Le Président fixe l'ordre du jour sur lequel le Comité délibère.

Les membres du Comité qui, en vertu de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, ont le pouvoir de saisir le Comité, peuvent faire porter à l'ordre du jour tous points qu'ils désirent voir examiner.

A cet effet, ils déposent au secrétariat du Comité 40 exemplaires en langue française et 40 exemplaires en langue néerlandaise, ou 40 exemplaires en allemand avec traduction en français et en néerlandais d'une note de synthèse dûment signée, accompagnée de la disquette y afférente. Ils joignent les documents complémentaires et explicatifs qu'ils jugent utiles.

La demande d'inscription d'un point à l'ordre du jour et la note de synthèse doivent parvenir, au plus tard, le cinquième jour ouvrable avant la date de la réunion.

§ 2. Lorsqu'une question est soumise au Comité en application de l'article 32 ou de l'article 33 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, la demande d'inscription à l'ordre du jour indique l'existence de la lésion grave ou la non-observation de règles de procédure prescrites, visée dans les dispositions précitées.

§ 3. Une décision ou un projet de décision ne peut faire l'objet que d'un seul recours par une même partie ou par plusieurs parties successivement, que ce soit en vertu de l'article 32, § 2, ou de l'article 33 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Lorsqu'une partie a introduit un recours contre un projet de décision, elle ne peut plus, lorsque ce projet de décision est devenu une décision, introduire un nouveau recours contre la décision.

Les parties qui veulent s'associer à un recours le font sur base de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, du présent règlement.

§ 4. En cas d'urgence, le Comité peut, avec l'accord de tous ses membres, délibérer sur des points qui ne figurent pas à l'ordre du jour, à condition qu'aucune disposition légale ou réglementaire n'impose un délai pour la prise de décision.

Art. 6. Le Président du Comité inscrit chaque affaire, introduite conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, à l'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité.

Le quatrième jour ouvrable au plus tard avant la date de la réunion, le Président communique aux membres du Comité cet ordre du jour et les pièces déposées.

Art. 7. Lorsqu'une disposition légale ou réglementaire impose au Comité un délai déterminé pour la prise de décision, ce délai court à partir de la date du dépôt, au secrétariat du Comité, de la demande d'inscription à l'ordre du jour.

## Deze werkgroepen :

- worden samengesteld uit de vertegenwoordigers aangewezen door ieder gezagsniveau;
- worden voorgezeten door de Secretaris van het Comité of van de betrokken conferentie;
- beschikken over de diensten van de Centrale Secretarie of over eigen administratieve diensten of instellingen.

(S - C - 21359)

## Inwendig reglement van het Overlegcomité

Artikel 1. Voor de toepassing van dit inwendig reglement moet worden verstaan onder het « Comité » het Overlegcomité bedoeld in artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art. 2. Het Comité wordt voorgezeten door de Eerste Minister.

Art. 3. Het Comité organiseert het secretariaat op voorstel van de Eerste Minister.

Art. 4. Onverminderd artikel 7, vergadert het Comité de eerste dinsdag van elke maand. Het vergadert tussentijdig, hetzij op eigen initiatief, hetzij op vraag van zijn Voorzitter of van de Minister-Président van een Regering.

Art. 5 § 1. De Voorzitter stelt de agenda vast waarover het Comité beraadslaagt.

De leden van het Comité, die krachtens de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen een zaak bij het Comité aanhangig kunnen maken, kunnen op de agenda alle punten brengen waarvan zij wensen dat zij onderzocht worden.

Te dien einde maken zij aan het secretariaat van het Comité 40 exemplaren in het Nederlands en 40 exemplaren in het Frans, of 40 exemplaren in het Duits, met een vertaling in het Nederlands en in het Frans van een behoorlijk ondertekende synthesenota over, alsook een disquette met de desbetreffende tekst. Zij voegen hierbij alle andere nuttige goetie aanvullende en verklarende bescheiden.

De aanvraag tot inschrijving van een punt op de agenda en de nota moeten uiterlijk de vijfde werkdag vóór de datum van de vergadering bijkomen.

§ 2. Wanneer een zaak aan het Comité wordt voorgelegd met toepassing van artikel 32 of van artikel 33 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, moet het verzoek tot inschrijving op de agenda het bestaan van een ernstige belediging of de niet-naleving van de voorgeschreven procedureregels, bedoeld in voormelde bepalingen, vermelden.

§ 3. Een beslissing of een ontwerp van beslissing kan slechts het voorwerp uitmaken van één enkel beroep door dezelfde partij of antereenvolgers door verschillende partijen, of het nu krachtens artikel 32, § 2, is of krachtens artikel 33 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Wanneer een partij beroep heeft aangetekend tegen een ontwerp van beslissing, kan zij later wanneer het ontwerp van beslissing, beslissing is geworden, tegen de beslissing geen beroep meer instellen.

De partijen die zich aansluiten bij een beroep doen dit op grond van artikel 5, § 1, van onderhavig reglement.

§ 4. In geval van hoegdringendheid kan het Comité met de instemming van al zijn leden beraadslagen over punten die niet op de agenda voorkomen, op voorwaarde dat geen enkele wettelijke of reglementaire bepaling een barrieren voor het nemen van de beslissing oplegt.

Art. 6. De Voorzitter van het Comité schrijft elke overeenkomstig artikel 5, § 1, binnengekomen zaak in op de agenda van de eerstvolgende vergadering van het Comité.

De Voorzitter deelt uiterlijk de vierde werkdag vóór de datum van de vergadering deze agenda, samen met de ingezonden stukken, aan de leden van het Comité mee.

Art. 7. In de gevallen, waarin het Comité krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling binnen een bepaalde termijn dient te beslissen, begint deze termijn te lopen vanaf de datum van het indienen bij het secretariaat van het Comité, van het verzoek tot inschrijving op de agenda.

Art. 8. Dans les cas où le Comité doit, légalement, prendre décision selon la procédure du consensus, le Comité constate si le consensus est atteint ou non.

Art. 9. Sauf indisponibilité signifiée au Président, les membres du Comité ne peuvent se faire représenter.

Le Comité peut inviter toute personne à être entendue à titre consultatif.

Art. 10. Une notification des décisions du Comité et des communications officielles qui lui ont été faites est établie par le secrétariat et adressée aux membres dans les deux jours.

Dans les cinq jours ouvrables qui suivent la notification, des remarques peuvent être adressées au secrétariat.

S'il y a lieu, la notification contestée est éventuellement approuvée au cours de la réunion suivante du Comité.

Le secrétariat notifie les décisions du Comité aux personnes et aux institutions auxquelles elles sont destinées en vertu d'une disposition légale ou réglementaire.

Art. 11. Un projet de procès-verbal est établi par le secrétariat et adressé aux membres dans les huit jours.

Dans les cinq jours ouvrables qui suivent cet envoi, des remarques peuvent être adressées au secrétariat.

Le procès-verbal est approuvé au cours de la réunion suivante du Comité. Ce procès-verbal est communiqué aux membres du Comité.

Art. 12. Un groupe de travail central est créé en vue d'assister le Comité. Il est composé d'un représentant de chaque membre du Comité, sous la présidence du Secrétaire du Comité.

Art. 13. Le présent règlement entre en vigueur le 12 septembre 1995.

Art. 8. In de gevallen, waarin het Comité krachtens de wet volgens de procedure van de consensus dient te beslissen stelt het Comité vast of de consensus al dan niet bereikt is.

Art. 9. Behoudens aan de Voorzitter genotificeerde onbeschikbaarheid mogen de leden van het Comité zich niet laten vertegenwoordigen.

Het Comité kan iedere persoon uitnodigen om te worden gehoord met het oog op advies.

Art. 10. Een notificatie van de beslissingen van het Comité evenals van de aan het Comité gedane officiële mededelingen wordt door het secretariaat opgesteld en aan de leden toegestuurd binnen de twee dagen.

Binnen de vijf werkdagen na de notificatie kunnen bij het secretariaat opmerkingen worden overgemaakt.

In voorkomend geval, wordt de betwiste notificatie eventueel tijdens de volgende vergadering van het Comité goedgekeurd.

Het secretariaat deelt de beslissingen van het Comité mede aan de personen en instellingen, voor wie zij krachtens een wets- of reglementsbepaling bestemd zijn.

Art. 11. Een ontwerp van notulen wordt door het secretariaat opgesteld en aan de leden toegestuurd binnen de acht dagen.

Binnen de vijf werkdagen na deze zending kunnen bij het secretariaat opmerkingen worden overgemaakt.

De notulen worden goedgekeurd in de volgende vergadering van het Comité. Deze notulen worden aan de leden van het Comité medege-deeld.

Art. 12. Een centrale werkgroep is opgericht met het oog op de assistentie van het Comité. Zij is samengesteld uit een vertegenwoordiger van ieder lid van het Comité, onder voorzitterschap van de Secretaris van het Comité.

Art. 13. Dit reglement treedt in werking op 12 september 1995.

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[S - C - 11271]

#### Conseil de la Concurrence. — Décision du 19 juillet 1995 n° 95 - C/C - 23

En cause :

Ingersoll-Rand Company, société constituée selon le droit du New Jersey, dont le siège social est situé 200, Chesnut Ridge Road, Woodcliff Lake, New Jersey 07675 (U.S.A.)

et

Clark Equipment Company, société constituée selon le droit du Delaware, dont le siège social est situé 100, North Michigan Street, P.O. Box 7008, South Bend, Indiana 46634 (U.S.A.).

Vu la notification d'une concentration faite le 2 juin 1995 conjointement par les parties, relative à l'acquisition de Clark Equipment Company ("Clark") constituée selon le droit du Delaware par Ingersoll-Rand Company ("I.R.") constituée selon le droit du New Jersey;

Vu la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique;

Vu le rapport du Service de la concurrence (Inspection générale des Prix et de la Concurrence) déposé le 5 juillet 1995;

Le rapporteur et le représentant des parties entendus;

L'opération dont le Conseil de la concurrence doit apprécier les effets sur le marché national résulte de l'acquisition le 31 mai 1995 de la totalité des actions de Clark par I.R., suite à une offre d'achat lancée le 3 avril 1995, par laquelle I.R. proposait d'acquiescer toutes les actions de Clark via une fusion dans laquelle les actionnaires de Clark seraient rétribués pour chaque action;

Cette opération fut notifiée le 5 avril 1995 à la Commission des Communautés Européennes, laquelle décida le 15 mai 1995 qu'elle ne revêtait pas de dimension communautaire;

Elle fut ensuite notifiée le 2 juin 1995 au Service de la concurrence;

Délai de notification

Aux termes de l'article 12 1er de la loi du 5 août 1991, "les concentrations visées par la présente loi doivent être notifiées au Service de la concurrence dans un délai d'une semaine à compter de la conclusion de l'accord, de la publication de l'offre d'achat ou d'échange, ou de l'acquisition d'une participation de contrôle. Le délai commence à compter de la survenance du premier de ces événements";

Par application de cette disposition, le délai d'une semaine courait en l'espèce à partir du jour où l'offre fut lancée, soit le 3 avril 1995 et non pas à partir du 31 mai 1995, date à laquelle I.R. avait acquis la totalité des titres;

Le délai de notification n'a donc pas été respecté;

La loi du 5 août 1991 ne prévoit toutefois pas de sanction en cas de non-respect de l'article 12, 1er;